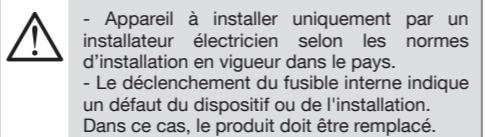
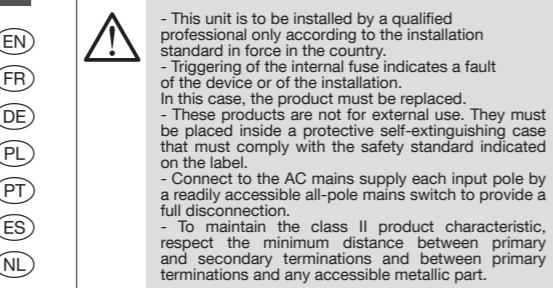
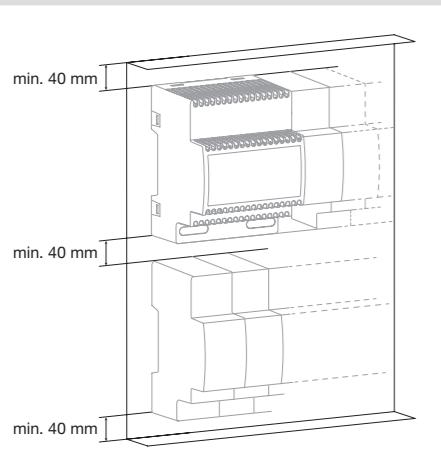
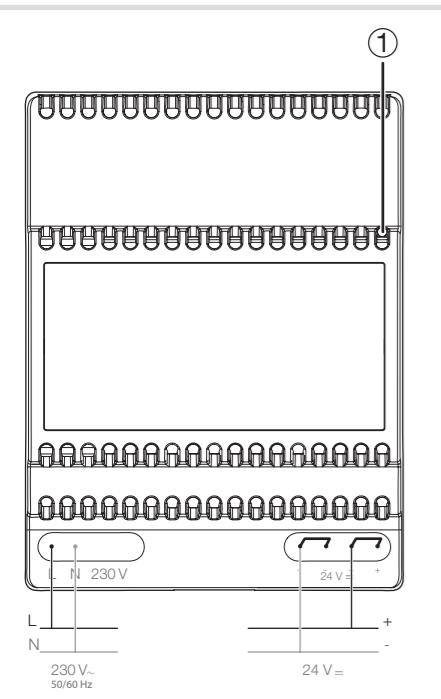


http://hgr.io/r/htg911h

**HTG911H**

(EN)	Power supply SELV
(FR)	Alimentation TBTS
(DE)	Spannungsversorgung SELV
(PL)	Zasilacz SELV
(PT)	Alimentação SELV
(ES)	Fuente de alimentación SELV
(NL)	Voeding SELV
(SV)	Strömförserjning SELV
(ZH)	安全特低电压电源

**Recommendations de mise en œuvre**

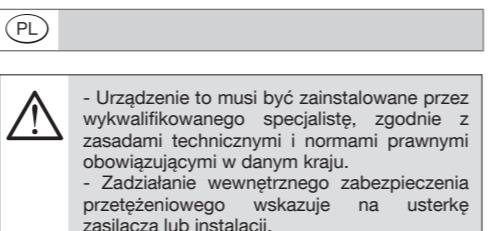
1. Raccorder le module au réseau 230 V~ et à la charge en respectant les indications et polarités.
2. Le voyant vert ① s'allume en fonctionnement normal (24 V=).

Le voyant vert ① est éteint quand :

- il n'y a pas de tension d'alimentation 230 V~
- le fusible d'entrée a déclenché
- il y a un problème sur la sortie.

Caractéristiques techniques

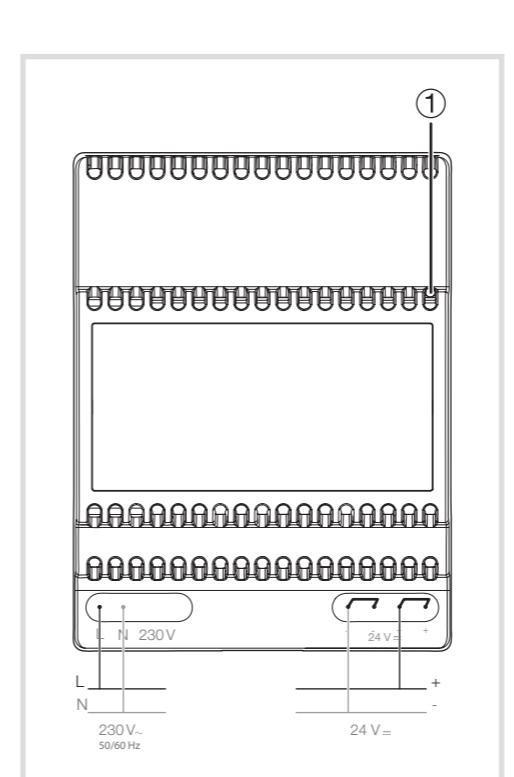
Tension d'alimentation	230 V~ ±15%
Fréquence	50 - 60 Hz
Fusible d'entrée interne temporisé (protection de l'appareil)	1,6 A
Tension de sortie	24 V= ±3% TBTS
Courant de sortie	0... 2,5 A
Courant de sortie max.	2,5 A
Consommation à vide	0,3 W
Puissance dissipée maximale (CONDITION DE SURCHARGE)	70 W
Puissance nominale	60 W
Dimensions	4 ■ / HxLxP : 71x93x68
Output voltage	24 V= ±3% SELV
Output current	0... 2,5 A
Max. output current	2,5 A
No-load consumption	0,3 W
Maximum dissipated power (OVERLOAD CONDITION)	70 W
Rendement	> 91 %
Connexion (entrée et sortie)	
Flexible	0,75 mm² → 2,5 mm²
Rigide	1 mm² → 2,5 mm²

**Inbetriebnahmehinweise**

1. Schließen Sie das Modul an das 230-V~-Netz und an die Last wie angegeben an. Beachten Sie dabei die Polarität.
 2. Die grüne LED ① leuchtet bei normalem Betrieb (24 V=).
- Wenn die grüne LED ① nicht leuchtet:
- ist keine Versorgungsspannung (230 V~) vorhanden
 - hat die Gerätesicherung ausgelöst
 - liegt ein Problem mit dem Ausgang vor.

Technische Daten

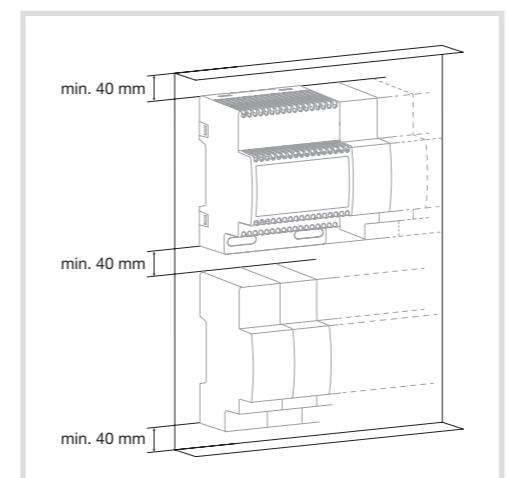
Energieversorgungsspannung	230 V~ ±15%
Frequenz	50 - 60 Hz
Zeitzögerte interne Eingangssicherung (Geräteschutz)	1,6 A
Ausgangsspannung	24 V= ±3% SELV
Ausgangstrom	0... 2,5 A
Max. Ausgangstrom	2,5 A
Leerlaufverbrauch	0,3 W
Maximale Verlustleistung (OVERLOAD CONDITION)	70 W
Nennleistung	60 W
Abmessungen	4 ■ / BxHxD: 71x93x68
Schutzzindex	IP20
Betriebstemperatur	-25 °C → +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C → +85 °C
Ausbeute	> 91 %
Anschluss (Eingang und Ausgang)	
Flexibel	0,75 mm² → 2,5 mm²
Starr	1 mm² → 2,5 mm²

**Recomendações para colocação em serviço**

1. Ligue o dispositivo à rede 230 V~ e à carga conforme indicado, respeitando as polaridades.
 2. O sinalizador verde ① está ligado em funcionamento normal (24 V=).
- O sinalizador verde ① está desligado se:
- não houver tensão de alimentação 230 V~
 - o fusível de entrada disparou
 - houver um problema na saída.

Características técnicas

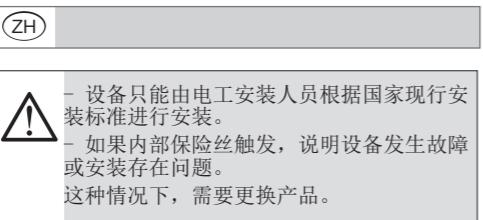
Tensão de alimentação	230 V~ ±15%
Frequência	50 - 60 Hz
Fusível interno temporizado de entrada (protecção do dispositivo)	1,6 A
Tensão de saída	24 V= ±3% SELV
Corrente de saída	0... 2,5 A
Corrente máx. de saída	2,5 A
Consumo sem carga	0,3 W
Potência máxima dissipada (CONDICÃO DE SOBRECARGA)	70 W
Potência nominal	60 W
Dimensões	4 ■ / LxAxP: 71x93x68
Índice de protecção	IP20
Temperatura de funcionamento	-25 °C → +70 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C → +85 °C
Rendimento	> 91 %
Ligações (entrada e saída)	
Flexível	0,75 mm² → 2,5 mm²
Rígido	1 mm² → 2,5 mm²

**Anbevelingen voor de installatie**

1. Sluit de module aan op de 230 V~ netspanning en op de belasting zoals aangegeven. Houd rekening met de polariteit.
 2. Het groene lampje ① brandt bij normaal gebruik (24 V=).
- Het groene lampje ① is uit als:
- Er geen 230 V~ voedingsspanning is
 - De ingangszekering is aangesproken
 - Er een probleem is met de uitgang.

Technische kenmerken

Voedingsspanning	230 V~ ±15%
Frequentie	50 - 60 Hz
Tijdsvertraging interne ingangszekering (beveiliging)	1,6 A
Uitgangsspanning	24 V= ±3% SELV
Uitgangsstroom	0... 2,5 A
Max. uitgangsstroom	2,5 A
Verbruik onbelast	0,3 W
Maximaal opgenomen vermogen (OVERBELASTING)	70 W
Nominaal vermogen	60 W
Afmetingen	4 ■ / BxHxD: 71x93x68
Beschermingsklasse	IP20
Bedrijfstemperatuur	-25 °C → +70 °C
Temperatuur bij opslag	-40 °C → +85 °C
Rendement	> 91 %
Aansluitingen (in- en uitgangen)	
Flexibel	0,75 mm² → 2,5 mm²
Massief	1 mm² → 2,5 mm²



安装建议

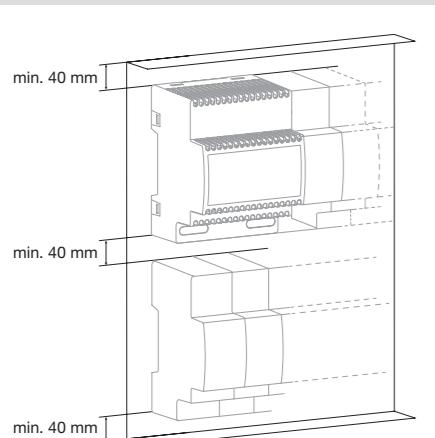
1. 根据说明和极性，将模块连接到 230 V~ 电源和负载。
2. 绿色指示灯 1 亮起说明运行正常 (24 V_{DC})。

绿色指示灯 1 熄灭说明：

- 无 230 V~ 电源电压
- 输入保险丝已触发
- 输出处出现问题。

技术参数

电源电压	230 V~ ±15%
频率	50 - 60 Hz
内部输入缓熔保险丝 (设备保护)	1.6 A
输出电压	24 V _{DC} ±3% 安全特低电压
输出电流	0...2.5 A
最大输出电流	2.5 A
空载能耗	0.3 W
最大耗散功率 (过载情况)	70 W
额定功率	60 W
规格	4 ■ / 高x长x深： 71x93x68
防护等级	IP20
运行温度	-25 ° C → +70 ° C
储存温度	-40 ° C → +85 ° C
效率	> 91 %
连接 (输入和输出)	
柔性电缆	0.75 mm ² → 2.5 mm ²
刚性电缆	1 mm ² → 2.5 mm ²



EN

FR

DE

PL

PT

ES

NL

SV

ZH

This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present
Cet équipement n'est pas adapté pour une utilisation dans des endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents
Diese Ausstattung ist nicht für Standorte geeignet, an denen sich Kinder aufhalten können
To wyposażenie nie nadaje się do eksploatacji w miejscach, w których mogą przebywać dzieci
Este equipamento não é adequado para utilização em locais onde a presença de crianças seja provável
Este equipo no es apto para su uso en lugares con posible presencia de niños
Deze uitrusting is niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar kinderen aanwezig kunnen zijn
Denna utrustning är inte lämplig för användning på platser där barn troligen är närvarande
此设备不适用于可能有儿童出现的场所